

**270** Ruochet irs, si sol unschuldec sîn.  
 set, gebt ir wider ir vingerlîn.  
 ir vürspan wart sô vertân,  
 daz es mîn törheit danc sol hân.«  
 5 die gâbe enpflienc der degen guot.  
 dô streich er von dem mundez bluot  
 unt kuste sînes herzen trût.  
 ouch wart verdecket ir blôziu hût.  
 Orilus, der vürste erkant,  
 10 stiez daz vingerlîn wider an ir hant  
 unt gap ir an sîn kursît;  
 der was mit rîchem pfelle wît,  
 mit heldes hant zerhouwen.  
 ich hân doch selten vrouwen  
 15 wâpenroc an gesehen tragen,  
 die wâren in strîte alsus zerslagen.  
 von ir krê wart ouch nie turnei  
 gesamlieret noch sper enzwei  
 gestochen, swâ daz solde sîn.  
 20 der guote knappe unt Lembekin  
 die tjost zesamne trüegen baz.  
 sus wart diu vrouwe trûrens laz.  
 Dô sprach der vürste Orilus  
 aber ze Parzivale alsus:  
 25 »helt, dîn unbettungen eit  
 gît mir grôz liep unt krankez leit.  
 ich hân schumpfentiure gedolt,  
 diu mir vreude hât erholt.  
 jâ mac mit êren nû mîn lîp  
 30 ergetzen diz werde wîp,

geruochet irs (irz \*T *[nur T]*), \*G (U V) (\*T)  
 w. daz v. \*T (*ohne V*)  
 w. alsô vertân, \*T  
 alses (alsez T [\*]: Daz ez V) mîn \*T  
 der helt g. \*G \*T  
 dô w. (*om. I*) verdact \*G (*ohne OZ*) ou. w. bedecket \*T (L)  
 wider *om.* \*G (*nur GI*)  
 daz (div G) was von r. (richen L) pf. wît, \*G \*T  
 verhouwen .\*G (*ohne Z*) \*T  
 g. (Sehen Z) w. an tr. (wapenroch getragen G wapen rocke tragen L), \*G \*T  
 ouch *om.* \*G \*T (*ohne V*)  
 kn. Lambekin ([knap\*]: knappe lembekin V) \*G (*nur GI*) (V)  
 zesamene trüge (trage zesamen I) \*G z. truogen ([trüwgén]: trüge V) \*T (O L Z)  
 der herzoge ([\*]: herzoge V) Orillus \*G (\*T)  
 a. ze P. sus: \*G (*ohne IZ*) (\*T) (*ohne V*)  
 hât e. (geholt I), \*G  
*Die Verse 270.29–30 fehlen ↓\*G (*nur G*) · ouch mac \*T (*ohne V*)*

\*D: D \*m: m Fr69 (270.2–5, 10–12 und 15–18) \*G: G (*ohne 270.29–30*) I O L Z \*T: T U V

**1** Initiale D I L   **5** Initiale m G T U V   **9** Initiale I   **20** Majuskel T   **23** Initiale m L · Majuskel D T   **27** Initiale O   **29** Initiale Z

3 ir vürspan, daz wart wol (so Fr69) vertân (verstan m), \*m 8 verdecket] bedâht \*m 12 der was mit] daz was von \*m 15 gesehen wâpenröcke an tragen, \*m 16 zerslagen] erslagen \*m (*nur m*) 20 unt] oder \*m 29 ia mag ich mit ern ergezen sie I · Ja mach mit eren nv min lip O (L Z) 30 min frowen diu was vnshuldec hie I · Ergetzen (Ergetzen Z) ditze (daz L nu ditz Z) werde wip O (L Z) · werde] getriuwe \*m (V)